

楊副總裁於 103 年 4 月 15 日出席
集保結算所與明訊銀行簽約參與臺灣國際債券市場典禮
致詞稿

中央銀行
103.4.15

Clearstream（明訊銀行）代表 Mr. Jeffrey、金管會王副主委、集保結算所丁董事長、櫃買中心吳董事長、各位貴賓及媒體記者朋友們，大家早安！

今天，本人很高興代表中央銀行受邀參加集保結算所與 Clearstream 的開戶簽約典禮，並藉此盛會歡迎 Clearstream 成為第一家在集保結算所直接開戶的國際保管機構。

Clearstream 服務的客戶範圍涵蓋 110 個國家、其中包括各國中央銀行及國際金融機構。此外，Clearstream 在全球已與 54 個國家的市場完成連結，臺灣更是該公司少數採直接開戶的 16 個市場之一，顯見其對臺灣債券市場發展的重視。

事實上，1991 年集保結算所已在 Clearstream 開戶，成為 Clearstream 參加人。自今天起，透過集保結算所與 Clearstream 相互成為參加人，將形成更緊密的連結，並藉由彼此在全球及臺灣市場的綿密網絡，讓臺灣能與世界主要金融中心放在同一平台；當國際投資人和國內交易商進行人民幣跨國交易時，即可經由平台提供直通的款券交割服務，進而推升臺灣人民幣債券市場的國際能見度，對國內發展離岸人民幣業務有所助益。

近十年來，本行為促進臺灣金融市場的健全發展，積極推動了多項政策方案。以下就有關金融市場基礎設施及離岸人民幣業務，列舉 3 項簡要說明：

一、 金融市場基礎設施的改革

為提升支付清算系統運作的安全與效率，2002 年，本行支付系統全面採行即時總額清算（RTGS）機制，並以該系統為主幹，自 2004 年起，分別連結票保結算系統、股票結算系統、債券結算系統及中央登錄債券系統，構成一完整之支付清算體系，將債券、票券等大額支付，全部納入本行支付系統即時清算，並採款券同步交割（DVP）機制，有效降低系統性風險，也符合了國際清算準則的要求。

2013 年，本行支付系統營運金額高達 447.24 兆元，為同年 GDP 之 31 倍。

二、 臺灣離岸人民幣業務的拓展

為促進兩岸經貿活動和金融合作，2012 年 8 月 31 日，本行與中國人民銀行簽署「海峽兩岸貨幣清算合作備忘錄」後，隨著臺灣人民幣清算行的選定，及相關法規的修訂，2013 年 2 月 6 日外匯指定銀行(DBU)正式開辦人民幣業務，臺灣發展離岸人民幣市場邁入新的里程碑。

在相關金融業者的努力下，目前臺灣離岸人民幣業務的發展

已初具成效。至 2014 年 2 月底，國內 DBU 及國際金融業務分行 (OBU) 之人民幣存款餘額約 2,500 億人民幣，合併之人民幣資產規模也達到存款餘額的 2 倍以上。由於人民幣資金來源與去路逐步走向國際化，臺灣離岸人民幣市場與國際其他地區的離岸人民幣市場更加相互緊密連結。

此外，其他人民幣業務亦快速增長，2013 年 2 月至 2014 年 2 月，人民幣匯款業務量累計達 6,510 億人民幣，透過中國銀行台北分行結算的人民幣規模累計達 21,838 億人民幣；國內外匯市場交易量中，美元對人民幣之交易量由 2013 年 2 月份的 334 億美元，增加至 2014 年 2 月份的 1,401 億美元，約增加 3 倍之多；同期間，其交易量占全體交易量由 6.8% 增加至 22.4%，已高於美元對日圓及對歐元的交易比重。

再者，在人民幣計價金融商品方面，如：寶島債、衍生性商品、基金、保險等也逐漸推展中。尤其是寶島債，至今已發行 15 檔債券，總金額 121 億人民幣。在國內人民幣資金池已累積一定規模的基礎上，此時正是擴大寶島債市場及發展多元化人民幣計價金融商品的最佳契機。

三、外幣結算平台的建置

離岸人民幣業務的拓展，除了資金池作為基礎外，安全便捷的外幣支付清算系統也是關鍵要素。自 2012 年 9 月起，本行即積極規劃建構外幣結算平台，擴大平台的國際性服務功能。

目前，外幣結算平台已辦理境內及兩岸美元、人民幣匯款，以及提供新臺幣與美元間外匯交易的款對款同步收付(PVP)機制，並可擴及美元與人民幣交易。最近我們正在遴選國內日圓及歐元清算行，平台即將再擴增歐元及日圓兩種清算幣別。屆時美元對歐元、美元對日圓等不同外幣間交易，也可以同步完成交割。

外幣結算平台除了可以提升外幣及人民幣金流之處理效率，我們更規劃透過與集保結算所系統的連結，建置外幣債券的款券同步交割(DVP)機制，以強化臺灣外幣債券或人民幣寶島債的交割服務。未來還考慮延長平台的營運時間，跨及歐美時區，以涵蓋全球主要金融中心的作業時間，提供更安全、更有效率的跨境交割服務。

在促進國際債券市場的發展上，除了強化交割服務外，政府各主管機關在積極營造更友善的金融法規及稅務環境上，也做了許多努力，以強化寶島債市場的深度與廣度。此外，我們期盼，透過外幣結算平台、集保結算所系統與 Clearstream 的連結，無論是國際企業來台發行外幣或人民幣債券，或是國際投資者來臺投資，都能更為方便，進而擴大臺灣外幣債券市場規模。

最後，謹代表本行彭總裁，歡迎 Clearstream 參與台灣的證券市場，並藉此機會感謝各位先進長期以來對臺灣金融市場的貢獻；最後敬祝今天典禮圓滿成功。謝謝各位！